

# ROSITA KALINA MARCA SU HUELLA

**Kalina Rosita.** Cruce de Niebla. Editorial Costa Rica, San José, 1980.

«Cruce de Niebla», poesía de Rosita Kalina, con treinta y dos poemas divididos en cuatro secciones diferentes y 62 páginas. Ilustrado por Xenia Gordienko y diseño de portada de Fernando Carballo, editado por la Editorial Costa Rica en 1980.

Rosita Kalina es profesora asociada de la Universidad de Costa Rica y ex directora de cátedra; además licenciada en Literatura Inglesa y Americana y comentarista de la ya afamada página 15 del diario La Nación.

Valga decir que la portada desmerece el contenido del libro, así como la labor de un artista tan calificado como Fernando Carballo. Hubiese sido mejor haber utilizado una de las ilustraciones de Xenia que sí concuerdan con la temática del poemario. (Sería muy conveniente que Xenia realizara una exposición de estos dibujos, ya que observamos en ellos una gran calidad temática y buen uso de los elementos mágicos, muy característicos de su obra pictórica).

«Nada es nuevo y todo es nuevo en un poema», y dice bien Rosita Kalina, porque nada se está diciendo por primera vez, sin embargo, esta sentencia de su Poética III marca los senderos por los cuales va dejando marcada su huella, su vida misma. En esos caminos se desnuda de atavismos, se nos presenta tal y cómo es, hace a un lado los prejuicios y se declara libre de falsedades; y en esta actitud nos recuerda a Octavio Paz, cuando nos dice: «La poesía constituye, como la religión, una experiencia de lo sagrado», «es un echar afuera lo interior y secreto, un mostrar las entrañas». Y esta actitud es en verdad, la filosofía que nos entrega. Ese darse sin reservas, ese entregarnos de sus nostalgias y evocaciones de sus años del barrio Keith, o de sus recuerdos de los momentos de enfermedad.

Rosita Kalina camina por la poesía, define su tránsito en ella y cada poema encierra amor, calor, fraternidad, amistad, y sin demoras, escoge el sendero por el cual llegamos al mundo de las palabras, para rescatar su historia, su vida y su origen. Y en verdad, llena de ese origen místico y religioso de sus ancestros sus poemas y la sentencia bíblica queda anidada para que sea el lector quien la



descubra. En el poema Certidumbre II, nos dice: «Hoy añoro mi semilla primera» para terminar con «Castigo y aceptación es la historia». Y con ello nos confirma, que no es sólo su propia historia, es también aquella referente a su origen.

Kalina sin que le quede otro camino, acepta lo establecido pero, se atreve sutilmente a condenar como lo señalan en Certidumbre II, «Edifican torres de Babel./Selva de concreto,/desolado desierto,/soledad gris entre multitudes./Es mi civilización».

La presencia de su angustia nos ataca despiadadamente, nos la lanza al rostro, sabiendo que no es sólo suya, que también nos pertenece: «Estas manos llenas de vaho,/ colmadas de impotencias.», y contemplamos nuestra impotencia, sintiéndonos heridos, a la vez que culpables.

Novalis dice: «Soñar y no soñar simultáneamente operación del genio», y Rosita: (Este despertar dormido,/ aura de sueños sin sueños».

Ambos en diferentes épocas y situaciones históricas, caen en la necesidad de hacernos copartici-

pes de su angustia, de esa necesidad de amor y solidaridad. Y es que ese desencanto y esa soledad que aterra no sólo es de ellos, sino que nos pertenece a todos, Y los reafirma: «No sé si vivo,/si este sentimiento/de vivir/es sólo una mentira/de mi cuerpo».

La importancia de Rosita Kalina en su poemario es ese intento de lacerarnos en la entraña, de sacudirnos de esta maldorra que nos envuelve, de llevarnos a la miel del dolor, de descubrirnos en la intimidad la enajenación que nos entorpece, de romper con actitudes incomprensibles y deshumanas.

Lo valeroso es también ese desnudarse, esa entrega de su propio retrato, de su propio itinerario, ese rompimiento con el miedo a perder la estima ajena por decir nuestra verdad.

Así Rosita Kalina en «Cruce de niebla», luminosa de angustia, encendida por el amor y la nostalgia, luchando rebelde contra lo injusto, nos da un libro de poesía *POESIA* que debemos leer, ya no por afición, sino por deber. ■